



# Obsluha tiskárny s termosublimačním tiskem na kartový materiál **THERMOMARK CARD 2.0**

Příručka uživatele

# Příručka uživatele

## Obsluha tiskárny s termosublimačním tiskem na kartový materiál THERMOMARK CARD 2.0

UM CS THERMOMARK CARD 2.0, revize 02

2024-10-29

Tato příručka platí pro:

Označení

THERMOMARK CARD 2.0

THERMOMARK CARD 2.0 AR

THERMOMARK CARD 2.0 CN

Číslo výrobku

1085267

1103965

1103966

108770\_cs\_02

---

# Obsah

|       |                                                   |    |
|-------|---------------------------------------------------|----|
| 1     | Pro vaši bezpečnost .....                         | 5  |
| 1.1   | Označení výstražných upozornění .....             | 5  |
| 1.2   | Kvalifikace uživatelů .....                       | 5  |
| 1.3   | Oblast použití produktu .....                     | 6  |
| 1.4   | Bezpečnostní pokyny .....                         | 6  |
| 2     | Uvedení tiskárny do provozu .....                 | 8  |
| 2.1   | Vybalení a instalace .....                        | 8  |
| 2.2   | Přehled prvků přístroje .....                     | 9  |
| 2.3   | Připojení přístroje .....                         | 10 |
| 2.3.1 | Připojení síťového přívodu .....                  | 11 |
| 2.3.2 | Připojení tiskárny k USB .....                    | 12 |
| 2.3.3 | Připojení tiskárny k WLAN .....                   | 13 |
| 2.3.4 | Připojení tiskárny přes Ethernet .....            | 13 |
| 2.3.5 | Zapnutí přístroje .....                           | 14 |
| 2.3.6 | Vytváření tiskových úloh .....                    | 14 |
| 2.4   | Vložení materiálu a tisk .....                    | 15 |
| 2.4.1 | Vložení barvicí pásky .....                       | 15 |
| 2.4.2 | Vložení zásobníku .....                           | 16 |
| 2.4.3 | Spuštění tiskové úlohy .....                      | 17 |
| 2.4.4 | Vložení materiálu .....                           | 17 |
| 3     | Obsluha tiskárny .....                            | 18 |
| 3.1   | Dotyková obrazovka .....                          | 18 |
| 3.1.1 | Obsluha na displeji .....                         | 18 |
| 3.1.2 | Změna jazyka .....                                | 18 |
| 3.1.3 | Úvodní obrazovka .....                            | 19 |
| 3.2   | Obsluha prostřednictvím nabídky .....             | 19 |
| 3.3   | Konfigurace přes webovou stránku .....            | 25 |
| 3.4   | Tisk prostřednictvím FTP .....                    | 26 |
| 3.4.1 | Přihlášení k FTP .....                            | 26 |
| 3.4.2 | Odesílání tiskových dat prostřednictvím FTP ..... | 26 |
| 3.4.3 | FTP přístup k paměťovým médiím .....              | 27 |
| 3.4.4 | Aktualizace firmwaru přes FTP .....               | 27 |

|     |                                      |    |
|-----|--------------------------------------|----|
| 4   | Údržba a odstraňování problémů ..... | 28 |
| 4.1 | Čištění přístroje .....              | 28 |
| 4.2 | Čištění tiskové hlavy.....           | 29 |
| 4.3 | Odstraňování problémů .....          | 30 |
| 4.4 | Chybová hlášení .....                | 31 |
| 4.5 | Opravy.....                          | 32 |
| 4.6 | Skladování a likvidace .....         | 32 |
| A   | Příloha .....                        | 33 |
| A 1 | Údaje pro objednávku .....           | 33 |
| A 2 | Technické údaje.....                 | 36 |
| A 3 | Schválení a prohlášení .....         | 38 |
| A 4 | Prohlášení o shodě .....             | 39 |
| A 5 | Rejstřík hesel .....                 | 41 |

# 1 Pro vaši bezpečnost

Přečtěte si pozorně tuto příručku a uschovejte si ji pro pozdější potřebu.

## 1.1 Označení výstražných upozornění



Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou způsobit újmu na zdraví.

Podle závažnosti možných poranění jsou používána tři signální slova.

### **NEBEZPEČÍ**

Upozornění na nebezpečí s vysokým stupněm ohrožení. Pokud se tomuto ohrožení nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo těžké zranění.

### **VAROVÁNÍ**

Upozornění na nebezpečí se středním stupněm ohrožení. Pokud se tomuto ohrožení nevyhnete, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

### **UPOZORNĚNÍ**

Upozornění na nebezpečí s nízkým stupněm ohrožení. Pokud se tomuto ohrožení nevyhnete, může mít za následek střední nebo lehké zranění.



Tento symbol se signálním slovem **POZOR** varuje před činností, která může způsobit věcnou škodu nebo selhání funkce zařízení.



Zde najdete dodatečné informace nebo zdroje dalších informací.

## 1.2 Kvalifikace uživatelů

Tato příručka je určena osobám obeznámeným s příslušnými bezpečnostními zásadami pro zacházení s elektrickými stroji. Tyto osoby musejí být schopny rozpoznávat možná nebezpečí.

## **1.3 Oblast použití produktu**

THERMOMARK CARD 2.0 je tiskárna s termosublimačním tiskem pro průmyslové použití. Touto tiskárnou lze potiskovat plastové štítky ve formátu karet a matic.

Při termálním tisku je barevná vrstva barvicí pásky působením tepla přenášena na kartový materiál.

Výsledek tisku závisí v podstatné míře na vhodnosti kombinace potiskovaného materiálu a barvicí pásky. Barvicí páska horší jakosti může způsobit předčasné opotřebení tiskové hlavy a špatný výsledek tisku. Používejte výhradně tiskový materiál firmy Phoenix Contact.

Použití tiskárny je dovoleno pouze v kombinaci s materiály, které firma Phoenix Contact pro tiskárnu THERMOMARK CARD 2.0 schválila. Použití jiných materiálů může přístroj poškodit.

Přístroj nepoužívejte v místech, kde se mohou zdržovat děti.

## **1.4 Bezpečnostní pokyny**

### **Nebezpečí usmrcení síťovým napětím**

Nikdy neotvírejte pouzdro přístroje.

### **Nebezpečí úrazu**

Je-li přístroj v provozu s otevřeným víkem, je volný přístup k otáčejícím se součástem. Do těchto pohyblivých dílů se pak mohou snadno zachytit volné části oděvu, šperky nebo vlasy.

V přístroji jsou otvory, kam se vejde dětský prst. Přístroj nepoužívejte v místech, kde se mohou zdržovat děti.

### **Nebezpečí pohmoždění víkem**

Dejte pozor, abyste se víkem při zavírání neskřípli.

### **Nebezpečí popálení**

Při provozu se tisková hlava může zahřát na vysokou teplotu. Před výměnou barvicí pásky nebo řádku tiskové hlavy nechte tiskovou hlavu vychladnout.

### **Ohrožení provozní bezpečnosti**

Neodborné práce nebo změny na zařízení mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo poškodit zařízení. Opravy svépomocí jsou zakázány. V případě závady zařízení se obraťte na Phoenix Contact.

### Poškození přístroje

- Provoz přístroje je dovolen pouze na bezprašných, suchých místech chráněných před stříkající vodou.
- Chraňte přístroj i používané materiály před vlhkostí, mokrem a nečistotami.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Přístroj je vybaven širokorozsahovým síťovým zdrojem pro střídavé napětí 100 V až 240 V. Podmínky elektrického připojení musejí souhlasit s údaji na typovém štítku.

### Rádiové rušení

Toto je zařízení třídy A (EN 55032). Tato zařízení mohou v obytných oblastech způsobovat rádiové rušení. V tomto případě je provozovatel povinen učinit přiměřená opatření.

### Pokyny týkající se tiskové hlavy

Tisková hlava je nejchoulostivější součástí tiskárny. Nesprávným zacházením se může poškodit.

Při tisku vždy dbejte na to, aby se na materiálu nenacházely žádné nečistoty, které by pak byly vtaženy pod tiskovou hlavu. Hlava by se tím mohla poškodit.

Barvicí páska musí být nejméně o 5 mm širší než potiskovaný materiál. Přímý styk materiálu s tiskovou hlavou může způsobit zvýšené opotřebení hlavy.

### Zkouška DGUV V3

THERMOMARK CARD 2.0 je zařízením s třídou ochrany I (SK I). Ochranný odpor není nutné měřit, protože ochranný vodič nemá žádnou funkci na ochranu před úrazem elektrickým proudem.

Z konstrukčního hlediska nejsou v zařízení žádné díly k dotyku, kterými by v případě jednotlivé poruchy mohlo procházet nebezpečné napětí. Uvnitř je zařízení uzemněno pouze přes provozní zem. Rozhraní jako USB, LAN atd. jsou zkonstruována tak, aby zkouška DGUV V3 u zařízení tohoto provedení musela vykazovat negativní výsledek.

## 2 Uvedení tiskárny do provozu

### 2.1 Vybalení a instalace

#### Rozsah dodávky

- Tiskárna
- Síťové vedení
- USB kabel
- Barvicí páska THERMOMARK RIBBON 110/50
- Prázdné fóliové jádro (případně již namontované na navíječi)
- Zásobníky THERMOMARK CARD UCT-MAG 1 a THERMOMARK CARD US-MAG 1
- Vzorek tisku UCT a US
- Materiály UCT-TM 6 a US-EMLP (85,6×54)
- Balíček vatových tyčinek na čištění tiskové hlavy
- Návod k obsluze

#### Vybalení

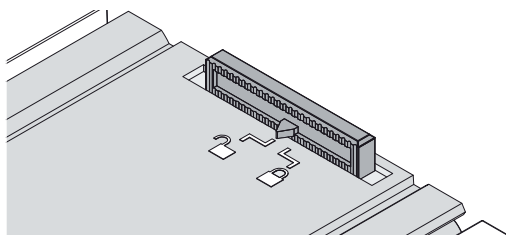
- Zkontrolujte, zda přístroj nebyl poškozen při přepravě.
- Originální obal si uschovejte pro pozdější přepravu.



Pro přepravu tiskárny musíte vyjmout barvicí pásku a štítkový materiál.

#### Odjištění přepravní pojistky

obr. 2-1 Odjištění přepravní pojistky



- Přesuňte pojistku do polohy  .

#### Požadavky na místo instalace

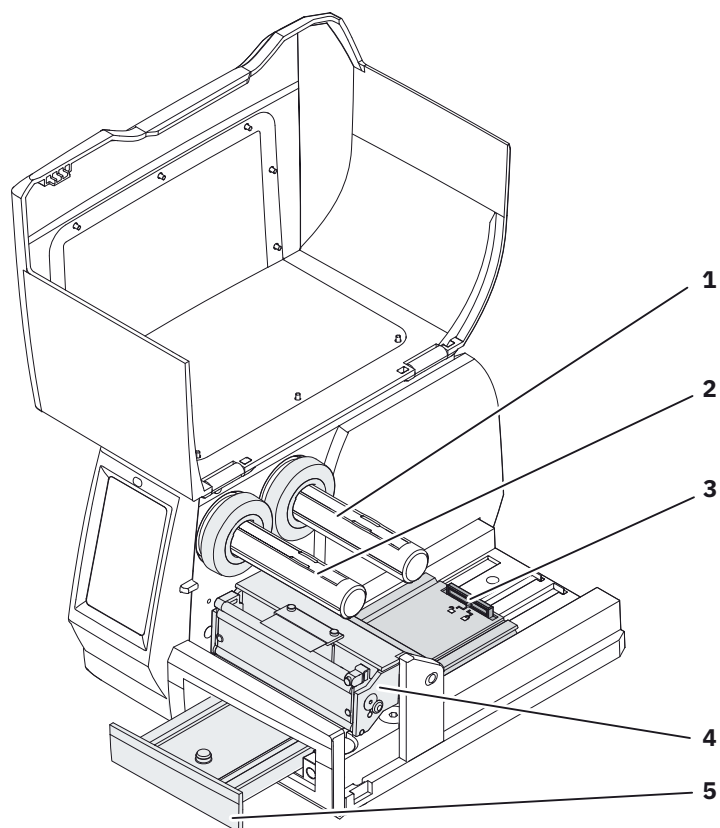


##### **POZOR: Poškození přístroje**

- Provoz přístroje je dovolen pouze na bezprašných, suchých místech chráněných před stříkající vodou. Chraňte přístroj i používané materiály před vlhkostí, mokrem a nečistotami. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Postavte přístroj na rovný podklad.

## 2.2 Přehled prvků přístroje

obr. 2-2 Přehled

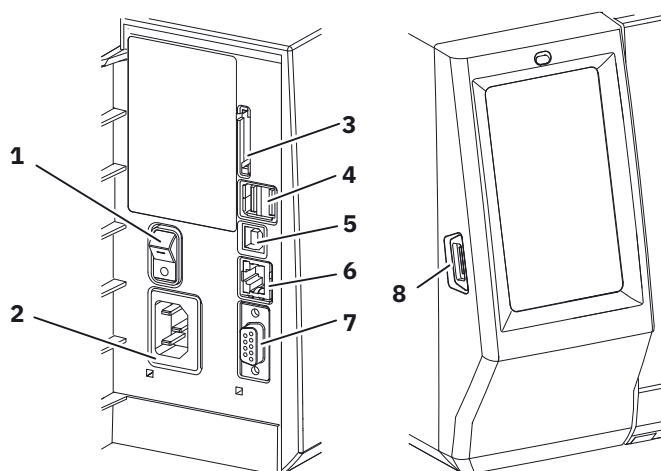


- 1 Odvíječ, k odvíjení barvicí pásky**
- 2 Navíječ, k navíjení barvicí pásky**
- 3 Převodní pojistka**
- 4 Tisková jednotka**
- 5 Přihrádka**

## 2.3 Připojení přístroje

### Připojky k síti a k počítači

obr. 2-3 Připojky na zadní straně přístroje



- 1** Síťový vypínač
- 2** Zásuvka pro napájecí šňůru
- 3** Slot pro SD kartu
- 4** Dvě rozhraní USB Master pro klávesnici, skener, USB klíč a WLAN klíč
- 5** Rozhraní USB Slave, Full Speed pro připojení k počítači
- 6** Ethernet 10/100 Base-T
- 7** Rozhraní RS 232
- 8** Rozhraní USB Master pro klávesnici, skener, USB klíč, WLAN klíč a Bluetooth adaptér

Vlivem nedostatečného nebo chybnějšího uzemnění může dojít k poruchám provozu. Dbejte na to, aby všechny přístroje a spojovací kabely připojené k tiskárně byly uzemněné.

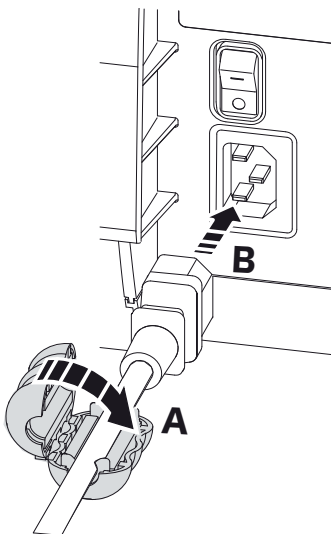
Před připojením nebo odpojením přípojek vypněte tiskárnu a k ní připojené přístroje. USB spojení lze odpojovat a připojovat také při zapnuté tiskárně.

### 2.3.1 Připojení síťového přívodu

Přístroj THERMOMARK CARD 2.0 je vybaven širokorozsahovým síťovým zdrojem pro střídavé napětí 100 V až 240 V.

Aby byly dodrženy předpisy týkající se elektromagnetické kompatibility, musíte napájecí kabel vybavit dodaným feritovým pouzdrem.

obr. 2-4 Připojení síťového přívodu



- Připevněte k napájecímu kabelu přiložené feritové pouzdro.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky přístroje.
- Připojte síťový přívod do zásuvky.

### 2.3.2 Připojení tiskárny k USB

**POZOR: Poruchy provozu vinou nedostatečného nebo chybějícího stínění**

Dbejte na to, aby všechny připojené propojovací kabely byly stíněné.

K provozu tiskárny je nutná instalace ovladače. Ovladač najdete na internetové adrese [phoenixcontact.com/qr/1085267](http://phoenixcontact.com/qr/1085267).

- Zapněte počítač.
- Ukončete všechny běžící programy.
- Zapněte přístroj.
- Přiloženým USB kabelem připojte přístroj k počítači.
- Stáhněte software ovladače a nainstalujte jej.

Po úspěšném dokončení instalace se v systémové složce Windows „Zařízení a tiskárny“ objeví ikona THERMOMARK CARD 2.0.

- Otevřete popisovací software.
  - CLIP PROJECT je k dispozici ke stažení zde: [phoenixcontact.com/qr/5146053](http://phoenixcontact.com/qr/5146053).
  - PROJECT complete je k dispozici ke stažení zde: [phoenixcontact.com/qr/1050453](http://phoenixcontact.com/qr/1050453).

**CLIP PROJECT marking**

- Otevřete nabídku „Soubor, nastavení výstupního zařízení“ a v položce „Thermo-THERMOMARK CARD 2.0“ založte nové zařízení.
- Nastavte zařízení v popisovacím softwaru.  
Návody k softwaru CLIP PROJECT marking najdete zde: [phoenixcontact.com/qr/5146040](http://phoenixcontact.com/qr/5146040).

**PROJECT complete marking**

- Otevřete „Soubor, konfigurace tiskárny“ a zvolte v políčku „Nový“ tiskárnu THERMOMARK CARD 2.0.
- Zvolte THERMOMARK CARD 2.0 z políčka s dostupnými tiskárnami.
- Nastavte zařízení v popisovacím softwaru.

### 2.3.3 Připojení tiskárny k WLAN

#### Instalace WLAN klíče

- Zasuňte WLAN klíč do rozhraní USB vlevo od displeje.

#### Nastavení připojení k WLAN

- V nabídce aktivujte rozhraní WLAN (viz „**Nastavení WLAN**“ na [strana 21](#)).
- Zvolte položku Acces Point (přístupový bod). Spustí se hledání dostupných přístupových bodů. Na displeji se zobrazí všechny dostupné přístupové body, včetně skrytých.
- Zvolte vhodný přístupový bod. U skrytých míst přístupu zadejte SSID.
- Zadejte IP adresu s maskou podsítě a bránou nebo zvolte DHCP.  
Při nastavování připojení k WLAN přes webovou stránku nesmíte měnit parametry „IP“ a „Brána“. Jinak se ztratí spojení s tiskárnou.
- U chráněných sítí se objeví dotaz na klíč sítě. Zadejte klíč sítě. Naváže se spojení. Zobrazí se název sítě a IP adresa.

### 2.3.4 Připojení tiskárny přes Ethernet

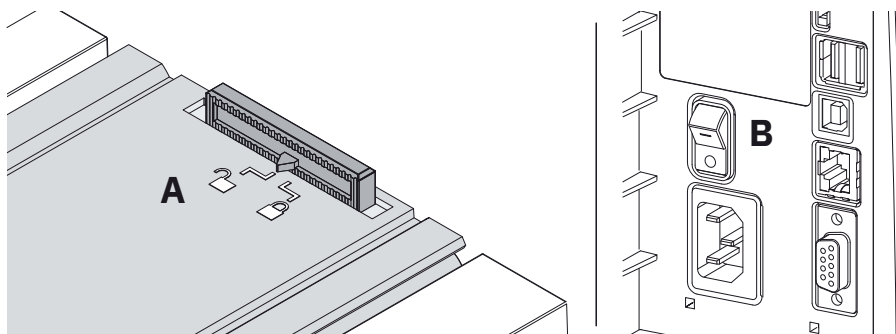
Pro připojení tiskárny k rozhraní Ethernet použijte kabel s konektory RJ45 a se standardy 10Base-T nebo 100Base-T. Používejte stíněný kabel.

- Připojte tiskárnu k síťové zásuvce nebo k počítači.
- V příslušné nabídce nastavte rozhraní Ethernet (viz „**Nastavení Ethernetu**“ na [strana 21](#)).

Při nastavování připojení k WLAN přes webovou stránku nesmíte měnit parametry „IP“ a „Brána“. Jinak se ztratí spojení s tiskárnou.

### 2.3.5 Zapnutí přístroje

obr. 2-5 Zapnutí tiskárny



- Před zapnutím tiskárny odjistěte přepravní pojistku (viz „Vybalení“ na [strana 8](#)).
- Zapněte tiskárnu síťovým vypínačem na její zadní straně.  
Tiskárna provede systémový test. Až bude připravena k provozu, vydá příslušný signál.

### 2.3.6 Vytváření tiskových úloh

Tiskové úlohy lze vytvářet pomocí označovacího softwaru CLIP PROJECT nebo PROJECT complete.

Se softwarem pro označování můžete vytvářet na počítači značení, která odpovídají popisovacímu materiálu od společnosti Phoenix Contact.

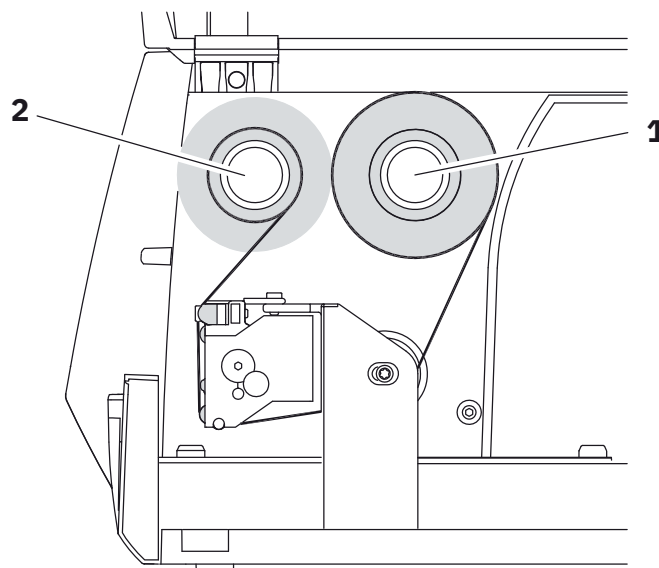
Zvolte tam THERMOMARK CARD 2.0 jako výstupní přístroj. Nato se zobrazí seznam materiálů vhodných pro toto zařízení.

- CLIP PROJECT je k dispozici ke stažení zde: [phoenixcontact.com/gr/5146053](https://phoenixcontact.com/gr/5146053).
- PROJECT complete je k dispozici ke stažení zde: [phoenixcontact.com/gr/1050453](https://phoenixcontact.com/gr/1050453).

## 2.4 Vložení materiálu a tisk

### 2.4.1 Vložení barvicí pásky

obr. 2-6 Dráha běhu barvicí pásky



Před vložení barvicí pásky vyčistěte tiskovou hlavu (viz „Čištění tiskové hlavy“ na [strana 29](#)).

#### Vložení barvicí pásky

- Nasuňte cívku s barvicí páskou na odvíječ (1) tak, aby barevná vrstva fólie při odvíjení směřovala dolů.
- Cívky s barvicí páskou pro tuto tiskárnu od společnosti Phoenix Contact jsou povrstveny barvou na vnější straně návinu. Dejte pozor na směr odvíjení znázorněný na [obr. 2-6](#). **Při nesprávné poloze barvicí vrstvy se fólie přilepí k tiskové hlavě.**
- Nasuňte prázdné jádro cívky s barvicí páskou na navíječ (2).
- Podle [obr. 2-6](#) zaveďte barvicí pásku tiskovou jednotkou.
- Lepicí páskou přilepte začátek barvicí pásky uprostřed k prázdnému jádru cívky pro barvicí pásku. Mějte při tom na paměti směr otáčení navíječe – proti směru chodu hodinových ručiček.
- Napněte barvicí pásku otočením navíječe proti směru chodu hodinových ručiček.

## 2.4.2 Vložení zásobníku

### Vhodný materiál

- **Zásobník** pro
  - Materiál UCT: THERMOMARK CARD UCT-MAG 1
  - Materiál UM: THERMOMARK CARD UM-MAG 1
  - Materiál US: THERMOMARK CARD US-MAG 1



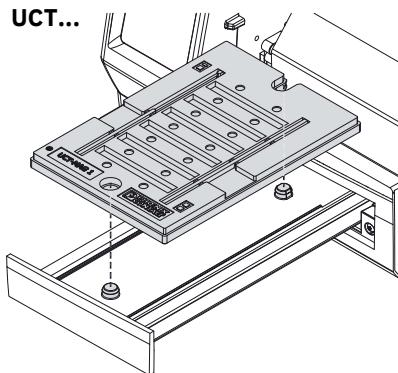
### UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí pohmoždění

Při zasouvání a vysouvání zásuvky dbejte na to, abyste v prostoru jejího pohybu neměli žádnou část těla a aby tam nebyly ani žádné předměty.

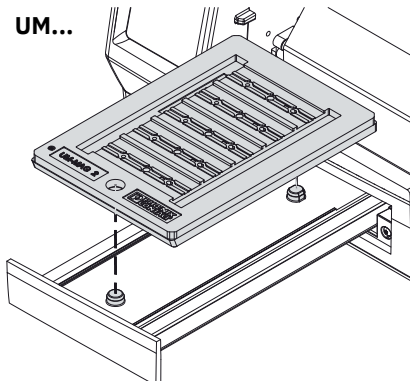
- Vysuňte zásuvku. Dotkněte se za tím účelem příslušného tlačítka na displeji .
- Zasuňte zásobník do pomocných polohovacích vodičků v zásuvce.
- Položte zásobník dolů, tak aby zapadl do čepů a doléhal k zásuvce.
- Zasuňte zásuvku tlačítkem  na displeji.

obr. 2-7 Vložení zásobníku

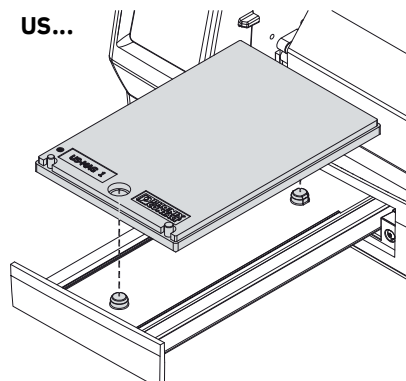
UCT...



UM...



US...



### 2.4.3 Spuštění tiskové úlohy

- Před zapnutím tiskárny odjistěte přepravní pojistku (viz „Odjištění přepravní pojistky“ na strana 8).
- Spusťte tiskovou úlohu. Na displeji můžete také spustit zkušební tisk (viz „Zkušební tisk“ na strana 23).  
Na displeji se objeví informace, který materiál je třeba vložit. Podle přednastavení se zásuvka vysune automaticky (viz „Zásuvka se otevře při zadání tiskové úlohy“ na strana 20).
- Podle potřeby vysuňte zásuvku. Dotkněte se za tím účelem příslušného tlačítka na displeji .
- Vložte zásobník vyhovující dané tiskové úloze.

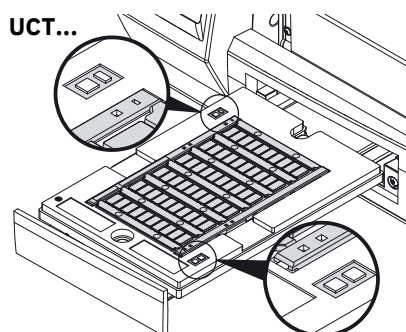
### 2.4.4 Vložení materiálu



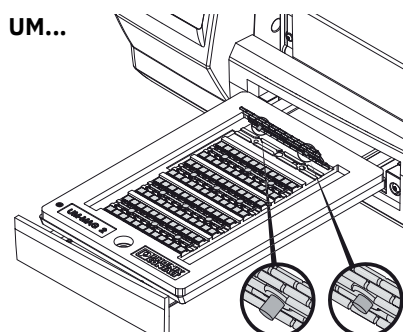
#### POZOR: Nebezpečí poškození tiskové hlavy

Dbejte na to, aby na materiálu nebyly žádné nečistoty. Vložený materiál musí být bez mastnoty, otisků prstů, prachu a suchý.

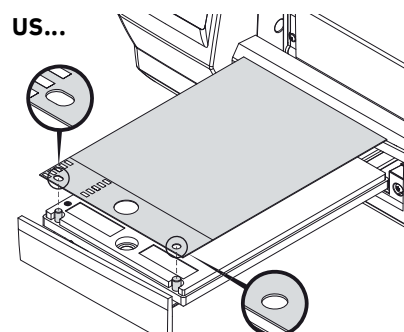
- Vložte materiál do zásobníku. Dejte pozor na správnou polohu materiálu.



Pravoúhlé značky v rozích zásobníku a vkládaného materiálu se musejí shodovat.



Materiál UM má na spodní straně dva různě dlouhé čípky. Dlouhý čípek musí přijít na levou stranu.



Tento materiál má dva otvory, do kterých zapadnou kolíky v zásobníku. Podlouhlý otvor musí přijít na levou stranu.

- Materiál UCT, UM nebo US je možné potiskovat i v případě, že na kartě chybí jeden nebo více kompletních proužků. Nevkládejte však žádný materiál s neúplnými proužky.
- Zasuňte zásuvku tlačítkem  na displeji. Tiskárna zkontroluje materiál. Je-li materiál správně vložen, spustí se tisk. Po dokončení tisku se zásuvka opět vysune.
- Vyjměte materiál.
- Vložte nový materiál. Postup opakujte tak dlouho, dokud nebude tisková úloha zpracována.
- Tlačítkem  na displeji je možné stránku vytištěnou jako poslední zopakovat.

## 3 Obsluha tiskárny

### 3.1 Dotyková obrazovka

Na dotykové obrazovce můžete měnit základní nastavení tiskárny, např.:

- přerušení, pokračování nebo stornování tiskových úloh
- konfigurace rozhraní
- nastavení jazyka a času
- provedení aktualizace firmwaru



Tiskové úlohy měňte jen pomocí softwaru CLIP PROJECT nebo PROJECT complete.

#### 3.1.1 Obsluha na displeji

- Volbu položky menu provedete krátkým klepnutím na příslušnou ikonu.
- K rolování v seznamech přejeďte prstem po displeji nahoru nebo dolů.

#### 3.1.2 Změna jazyka

Nastavení jazyka se provádí při uvádění tiskárny do provozu. Chcete-li poté vybrat jiný jazyk, postupujte následovně:



- Klepněte na tuto ikonu.



- Klepněte na tuto ikonu.



- Klepněte na tuto ikonu.



- Klepněte na tuto ikonu.
- Klepněte na požadovaný jazyk.

### 3.1.3 Úvodní obrazovka

Všechny ikony nejsou vždy viditelné. Určitá ikona se skryje, pokud v aktuálním stavu tiskárny nebude použita.



Otevření nabídky



Opakování poslední tiskové stránky



Vymazání všech tiskových úloh



Otevírání a zavírání zásuvky

## 3.2 Obsluha prostřednictvím nabídky

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|    | Nabídka                                                                                                                                                                                                    | Možnost nastavení                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výchozí nastavení |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|   | <b>Informace o tiskárně</b><br>Typ tiskárny, číslo verze a datum vytvoření firmwaru, sériové číslo CPU, doba sepnutí a počet potištěných štítků, potištěná délka, IP a MAC adresy                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | –                 |
|  | <b>Přístup k paměti</b><br>Lze volit jen v případě, že je připojeno externí paměťové médium<br>Pokud se zapojí paměťové médium, vytvoří se na paměťovém médiu tyto složky: /fonts, /images, /misc, /labels |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | –                 |
|  |                                                                                                                                                                                                            | Vyvolání tiskových úloh uložených na externím paměťovém médiu (SD karta, USB flashdisk) v adresáři /labels                                                                                                                                                                                | –                 |
|  |                                                                                                                                                                                                            | Kopírování souborů mezi různými paměťovými médii (SD karta, USB flashdisk)                                                                                                                                                                                                                | –                 |
|  |                                                                                                                                                                                                            | Volba standardní paměťové jednotky<br>Určení paměťového média, ke kterému bude přístup přes rozhraní a správu FTP. Ostatní funkce umožňují volbu ze všech paměťových médií; standardní paměť je však vždy nabídnuta jako první<br>Externí paměťová média<br>– USB flashdisk<br>– SD karty | USB flashdisk     |

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|    | Nabídka                                                                             | Možnost nastavení [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výchozí nastavení                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Nastavení</b>                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                  |
|                                                                                     | <b>Změna parametrů tiskárny</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                  |
|                                                                                     |    |  <p>Nastavení energie ohřevu</p> <p>Není-li kvalita tisku dostačující, lze tuto hodnotu změnit. Doporučujeme zvýšit nebo snížit energii ohřevu nejprve v označovacím softwaru.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– CLIP PROJECT: v „Soubor, nastavení výstupního zařízení“</li> <li>– PROJECT complete: v „Soubor, konfigurace tiskárny“</li> </ul> <p>Tam najdete v THERMOMARK CARD 2.0 „Parametry tiskárny“.</p> <p>Teprve potom změňte nastavení v tiskárně. To způsobí dodatečné zvýšení nebo snížení.</p> | 0                                                                                                |
|                                                                                     |    | <p>Posun polohy tisku ve vodorovném směru</p> <p>Změna v označovacím softwaru je rovněž možná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– CLIP PROJECT: v „Soubor, nastavení výstupního zařízení“</li> <li>– PROJECT complete: v „Soubor, konfigurace tiskárny“</li> </ul> <p>Tam najdete v THERMOMARK CARD 2.0 „Parametry tiskárny“.</p> <p>Hodnoty z tiskárny a označovacího softwaru se sčítají. Rozsah nastavení v tiskárně je maximálně <math>\pm 0,8</math> mm.</p>                                                                                                                              | 0,0 mm                                                                                           |
|                                                                                     |  | <p>Posun polohy tisku ve svislém směru</p> <p>Změna v označovacím softwaru je rovněž možná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– CLIP PROJECT: v „Soubor, nastavení výstupního zařízení“</li> <li>– PROJECT complete: v „Soubor, konfigurace tiskárny“</li> </ul> <p>Tam najdete v THERMOMARK CARD 2.0 „Parametry tiskárny“.</p> <p>Hodnoty z tiskárny a označovacího softwaru se sčítají. Rozsah nastavení v tiskárně je maximálně <math>\pm 1,5</math> mm.</p>                                                                                                                                 | 0,0 mm                                                                                           |
|                                                                                     |  | <p>Zásuvka se otevře při zadání tiskové úlohy</p> <p>Pokud se zásuvka při zadání tiskové úlohy nemá vysunout, deaktivujte tuto funkci. Toto platí pro případy, když zásuvka není ve vašem zorném poli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Zapnuto<br> |
|  | <b>Varování před koncem barvicí pásky</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                  |
|                                                                                     |  |  <p>Varování před koncem barvicí pásky zapnout nebo vypnout</p> <p>Jakmile zbývající průměr cívky s barvicí páskou klesne pod zde nastavenou hodnotu, objeví se na displeji příslušné hlášení.</p> <p>Možná oblast nastavení se zobrazí na displeji.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              | Vypnuto<br> |

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|    | Nabídka                                                                             | Možnost nastavení [...]                                                                                                                                                                                                                                              | Výchozí nastavení                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    | <b>Nastavení rozhraní</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     | <b>Nastavení Ethernetu</b>                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zadání názvu hostitelského zařízení<br>Jednoznačné označení tiskárny v síti                                                                                                        |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     |  DHCP, metoda udělení IP adresy<br>Za-<br>pnuto: dynamické udělení IP adresy serverem DHCP<br>Vy-<br>pnuto: přímé udělení IP adresy obsluhou                                        | Zapnuto<br>   |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zadání IP adresy<br>IP adresa tiskárny etiket. Viditelná pouze tehdy, když není aktivní žádný server DHCP                                                                          | –                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zadání masky sítě<br>Maska podsítě místní sítě                                                                                                                                     | –                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zapnutí brány<br>Spojení mezi místní sítí a jinými sítěmi                                                                                                                         | Vypnuto<br>   |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zadání IP adresy serveru DNS<br>DNS server převede internetové adresy na IP adresy. Můžete tak např. volit síťové služby NTP prostřednictvím názvů domén                         | Vypnuto<br> |
|                                                                                     |                                                                                     | <b>Nastavení WLAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     |  Je vidět jen v případě, že je zastrčený WLAN klíč                                                                                                                                |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     |  Aktivace rozhraní WLAN                                                                                                                                                           | Vypnuto<br> |
|                                                                                     |                                                                                     |  Vyhledání a volba přístupového bodu, jehož prostřednictvím má být navázáno připojení k WLAN                                                                                      | –                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  DHCP, metoda udělení IP adresy<br>Za-<br>pnuto: dynamické udělení IP adresy serverem DHCP<br>Vy-<br>pnuto: přímé udělení IP adresy obsluhou (viz „ <b>Nastavení Ethernetu</b> “) | Zapnuto<br> |
|  |  | <b>Síťové služby</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |
|                                                                                     |                                                                                     |  Webová stránka<br>Aktivace protokolu HTTP pro přístup k interní webové stránce tiskárny (viz „ <b>Konfigurace přes webovou stránku</b> “)                                        | Zapnuto<br> |

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|    | Nabídka                                                                             | Možnost nastavení [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výchozí nastavení                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    | <b>Chování tiskárny při chybových hlášeních</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Zapnuto: po chybovém hlášení je zopakován tisk posledního materiálu<br>Vypnuto: po chybovém hlášení je vytištěn další materiál                                                                                                                | Zapnuto<br> |
|                                                                                     |                                                                                     |  Při problémech s připojením k síti přejde tiskárna do chybového stavu<br>Vypnuto: Tiskárna ignouje problémy se sítí<br>:                                                                                                                      | Zapnuto<br> |
|    |    | <b>Nastavení jazyka a země</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Nastavení jazyka                                                                                                                                                                                                                              | Angličtina                                                                                     |
|                                                                                     |                                                                                     |  Nastavení země<br>Nastavení formátů data a času v dané zemi                                                                                                                                                                                   | Německo                                                                                        |
|   |   | <b>Nastavení času a data</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Nastavení časového pásma. Časové pásmo se uvádí vzhledem ke koordinovanému světovému času UTC                                                                                                                                               | UTC+1                                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                     |  Volba nastavení letního času v určité oblasti. Hodiny se přestaví automaticky                                                                                                                                                               | EU                                                                                             |
|                                                                                     |                                                                                     |  Nastavení kalendářního data ve formátu DD.MM.RRRR<br>Kalendářní datum je vytištěno ve formátu nastaveném prostřednictvím parametru „Nastavení země“.                                                                                        | –                                                                                              |
|                                                                                     |                                                                                     |  Nastavení systémového času ve formátu HH.MM.SS<br>U časového údaje dbejte na to, aby byly správně nastaveny parametry Časové pásmo, Letní čas a Datum.<br>Časový údaj je vytištěn ve formátu nastaveném v rámci parametru „Nastavení země“. | –                                                                                              |
|  |  | <b>Nastavení displeje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                |
|                                                                                     |                                                                                     |  Změna jasu displeje                                                                                                                                                                                                                         | 8                                                                                              |
|                                                                                     |                                                                                     |  Doba bez aktivity, po jejímž uplynutí přejde tiskárna do energeticky úsporného režimu                                                                                                                                                       | 5 min                                                                                          |

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|  | Nabídka                                                                            | Možnost nastavení [...]                                                                                     | Výchozí nastavení |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | <b>Zkušební tisk</b>                                                               |                                                                                                             |                   |
|                                                                                   |   | Zkušební tisk na UCT-TM 6                                                                                   | –                 |
|                                                                                   |   | Zkušební tisk na US-EMLP (85,6×54)                                                                          | –                 |
|  | <b>Bezpečnost</b>                                                                  |                                                                                                             |                   |
|                                                                                   |   | Aktivace ochrany PINem, heslo na ochranu změn tiskových parametrů prostřednictvím displeje (standard: 0000) | Vypnuto           |
|                                                                                   |   | Heslo pro tisk prostřednictvím FTP (viz <a href="#">strana 26</a> )<br>Přihlášení na FTP jako ftpprint      | print             |
|                                                                                   |   | Heslo pro přístup FTP k paměťovému médiu, jako USB klíč, SD karta, IFFS<br>Přihlášení na FTP jako ftpcard   | card              |
|                                                                                   |   | Heslo pro aktualizaci firmwaru prostřednictvím FTP<br>Přihlášení na FTP jako ftpadmin                       | admin             |
|                                                                                   |  | Heslo pro nastavení parametrů přes webovou stránku<br>Přihlášení jako admin                                 | admin             |

Tab. 3-1 Struktura nabídky

|    | Nabídka                                                                             | Možnost nastavení [...]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Výchozí nastavení |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|    | <b>Nástroje</b>                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
|                                                                                     |    | Aktualizace firmwaru<br>Okopírujte firmwarový soubor do složky /misc paměťového média. Zasuňte paměťové médium do tiskárny. Potom klikněte na toto tlačítko. Zvolte soubor s firmwarem. Po aktualizaci se tiskárna restartuje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | –                 |
|                                                                                     |    | Uložení nastavení<br>Momentální konfigurace tiskárny se uloží jako soubor ve formátu .xml na paměťovém médiu ve složce /misc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | –                 |
|                                                                                     |    | Načtení nastavení<br>Konfigurace tiskárny se načte ze složky /misc paměťového média do tiskárny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                 |
|                                                                                     |    | Resetování nastavení<br>Resetování všech konfiguračních nastavení kromě hesel na výchozí hodnoty                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | –                 |
|                                                                                     |    | Nastavení intervalu čištění<br>Nastavení intervalů pro čištění tiskové hlavy v závislosti na průchodu materiálu v krocích po 100 m<br>Na displeji se zobrazí hlášení „Vyčisti tiskovou hlavu!“ za dvou podmínek:<br>– Materiál nastavené délky opustil tiskovou hlavu.<br>– Vyskytla se chyba v průchodu materiálu (např. konec materiálu, konec barvicí pásky)<br>Dokud se nevyskytne chyba v průchodu materiálu, nezobrazí se hlášení ani při prošlém intervalu čištění a tisková úloha pokračuje.<br>Teprve po potvrzení hlášení „Vyčisti tiskovou hlavu!“ se zobrazí chybové hlášení patřící k chybě, která se vyskytla. | 1000 m            |
|  |  | Licence a softwarové knihovny pro komponenty jiných firem použitých ve firmwaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                 |
|                                                                                     | <b>Videa nápovědy</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |
|                                                                                     |  | Video o vložení barvicí pásky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | –                 |
|                                                                                     |  | Video ke vkládání potiskovaného materiálu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | –                 |
|                                                                                     |  | Video k údržbě                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | –                 |
|  | Video k aktualizaci firmwaru                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                 |

### 3.3 Konfigurace přes webovou stránku

Všechny parametry přístupné prostřednictvím displeje je možné nastavit i přes webovou stránku. Webová stránka je součástí firmwaru tiskárny. Použijte internetový prohlížeč (např. Microsoft Internet Explorer nebo Mozilla Firefox) s aktivovaným JavaScriptem.

Přístup na webovou stránku získáte prostřednictvím rozhraní Ethernet nebo WLAN.

#### Otevření webové stránky

Nastavování prostřednictvím webové stránky nutně vyžaduje zadání jména uživatele „admin“ a přístupového hesla. Standardní hodnota tohoto hesla je rovněž „admin“.

Přes webovou stránku pak lze heslo individuálně změnit.

- Spustíte internetový prohlížeč.
- Otevřete webovou stránku. Přes HTTP zadejte IP adresu tiskárny (např. `http://192.168.9.10`).  
Objeví se úvodní obrazovka.
- Tlačítka se ovládají kliknutím myši. Tímto způsobem se tiskárna dá ovládat stejně jako na dotykové obrazovce přístroje.

#### Záložky na webové stránce

Struktura webové stránky odpovídá struktuře nabídky tiskárny.

- Vyčtení stavu tiskárny
- Nastavení konfiguračních parametrů přístupných i prostřednictvím displeje v nabídce „**Nastavení**“ (viz [strana 20](#))
- Nastavení hesel
- Zobrazení seznamů hardwarových a volitelných komponentů
- Zobrazení přehledu použitelných druhů písma
- Vyvolání funkcí nápovědy

### 3.4 Tisk prostřednictvím FTP

Prostřednictvím protokolu FTP (File Transfer Protocol) je možné přes rozhraní Ethernet nebo WLAN v síti spravovat a přenášet soubory. Pro správu tiskárny je nutný FTP program (FTP klient), který podporuje binární přenosový režim. Tiskárna přebírá roli FTP serveru.

Správa tiskárny jako FTP zahrnuje tři funkce:

- přímý tisk cestou kopírování souborů JavaScript
- správa paměťových médií nainstalovaných v tiskárně štítků
- aktualizace firmwaru

#### 3.4.1 Přihlášení k FTP

Pro vytvoření FTP připojení musí být klient přihlášen na serveru. Způsob přihlášení závisí na klientovi. V každém případě musíte uvést následující informace:

- IP adresa tiskárny
- uživatelské jméno a heslo

Přístup k funkcím správy tiskárny je závislý na uživatelském jméně:

Tab. 3-2 Přednastavená hesla

| Funkce                              | Uživatelské jméno | Výchozí heslo <sup>1</sup> |
|-------------------------------------|-------------------|----------------------------|
| Tisk prostřednictvím FTP            | ftpprint          | print                      |
| Přístup k paměťovému médiu přes FTP | ftpcard           | card                       |
| Aktualizace firmwaru přes FTP       | ftpadmin          | admin                      |

<sup>1</sup> Změňte hesla v nabídce tiskárny (viz [strana 23](#))

Po přihlášení je přístup k FTP serveru možný podobně jako přístup ke složkám v systému Windows.

#### 3.4.2 Odesílání tiskových dat prostřednictvím FTP

Prostřednictvím spojení s FTP je možné tisknout soubory ve formátu JavaScript.

- Pomocí uživatelského jména "ftpprint" a dohodnutého hesla (výchozí: "print") vytvořte FTP připojení k tiskárně. Zobrazí se prázdná složka FTP serveru.
- Překopírujte etiketový soubor ve formátu JavaScript do složky FTP serveru. Tisk souboru štítku se ihned spustí. Po ukončení tiskové úlohy se příslušný soubor automaticky vymaže.
- Ukončete FTP připojení.

### 3.4.3 FTP přístup k paměťovým médiím

Přes FTP lze pracovat se soubory uloženými na nainstalovaném paměťovém médiu.

- Pomocí uživatelského jména "ftpcard" a dohodnutého hesla (výchozí: "card") vytvořte FTP připojení k tiskárně.  
Zobrazí se obsah paměťového média. Soubory jsou podle typu rozděleny do několika podsložek.
- Upravte soubory podle potřeby. Při kopírování souborů na FTP server se soubory automaticky třídí podle typu do podsložek.
- Ukončete FTP připojení.

### 3.4.4 Aktualizace firmwaru přes FTP

Aktualizace firmwaru je možná i přes FTP.

- Pomocí uživatelského jména "ftpadmin" a dohodnutého hesla (výchozí: "admin") vytvořte FTP připojení k tiskárně. Zobrazí se prázdná složka FTP serveru
- Zkopírujte platný soubor s firmwarem (např. 500\_6714.cfw) do složky na FTP serveru.  
Během kopírování firmwaru se na displeji zobrazuje ukazatel průběhu. Po úspěšném zkopírování se tiskárna automaticky restartuje.
- Ukončete FTP připojení.

Na webové stránce můžete v náhledu stavu zkontrolovat, zda byla aktualizace firmwaru úspěšná.

## 4 Údržba a odstraňování problémů



### **NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zasažení elektrickým proudem**

Před jakoukoli údržbářskou činností vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.

### 4.1 Čištění přístroje

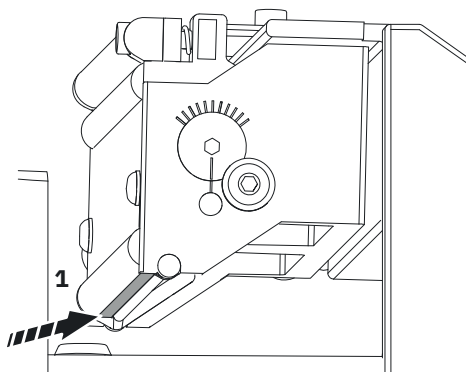
- Chraňte přístroj před prachem a jinými nečistotami. Pokud jej nepoužíváte, přístroj přikryjte.
- Otírejte přístroj prachovkou. Prachovka může být suchá, nebo navlhčená šetrným čisticím prostředkem.
- Prach a smítka papíru v tiskovém prostoru odstraňte měkkým štětcem nebo vysavačem.
- Je důležité, abyste pravidelně čistili tiskovou hlavu. Zajistí se tak konstatní dobrá kvalita tisku a snížení opotřebení tiskové hlavy.
- Doporučujeme tiskárnu čistit v měsíčních intervalech.

## 4.2 Čištění tiskové hlavy

### Intervaly čištění

Po dosažení určitého množství spotřebovaného materiálu se na displeji zobrazí upozornění, že se musí vyčistit tisková hlava (viz „[Nastavení intervalu čištění](#)“ na [strana 24](#)).

obr. 4-1 Řádek tiskové hlavy



Během tisku se na tiskové hlavě mohou ukládat nečistoty, které zhoršují kvalitu tisku.



#### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí popálení**

Při provozu se tisková hlava může zahřát na vysokou teplotu. Před výměnou materiálu nebo čištěním řádku tiskové hlavy nechte tiskovou hlavu vychladnout.



#### **POZOR: Nebezpečí poškození tiskové hlavy**

Na čištění tiskové hlavy nepoužívejte žádné ostré předměty (nůž, šroubovák apod.). Dolní přední část tiskové hlavy je opatřena ochrannou vrstvou. Této ochranné vrstvy se nesmíte dotknout rukou.

Nedotýkejte se řádku tiskové hlavy rukou.

Vypněte přístroj.

- Přesvědčte se, zda je tisková jednotka chladná.
- Vyjměte tiskový materiál a barvicí pásku z tiskárny.
- Vatovou tyčinkou namočenou do čistého alkoholu vyčistěte řádek tiskové hlavy (1). Použít můžete také čisticí tyčinku (CLEANING STICK, 5146697).
- Nechte tiskovou hlavu 2 až 3 minuty uschnout.

## 4.3 Odstraňování problémů

Tab. 4-1 Odstraňování problémů

| Problém                                                      | Příčina                         | Odstranění                                                                                                                                                | Strana   |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Barvicí páska se mačká                                       | Dráha běhu barvicí pásky        | Zkontrolujte průběh barvicí pásky<br>Zkontrolujte vodorovnou polohu barvicí pásky na navíječi nebo odvíječi<br>Snižte vysokou teplotu na velkých plochách | 15       |
| V potisku jsou rozmazaná nebo vynechaná místa                | Znečištěná tisková hlava        | Vyčistěte tiskovou hlavu                                                                                                                                  | 29       |
| Tiskárna transportuje tiskový materiál, ale ne barvicí pásku | Nesprávně vložená barvicí páska | Vyčistěte tiskovou hlavu<br>Vložte správně barvicí pásku                                                                                                  | 29<br>15 |
| Svislé bílé čáry v potisku                                   | Znečištěná tisková hlava        | Vyčistěte tiskovou hlavu                                                                                                                                  | 29       |
|                                                              | Vadná tisková hlava             | Informujte Phoenix Contact                                                                                                                                | –        |
| Potisk je na jedné straně světlejší                          | Znečištěná tisková hlava        | Vyčistěte tiskovou hlavu                                                                                                                                  | 29       |

## 4.4 Chybová hlášení

Tab. 4-2 Odstraňování chyb

| Chybové hlášení                 | Příčina                                               | Odstranění                                                                           | Strana |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| „Tisková hlava je příliš horká“ | Tisková hlava se příliš silně zahřívá                 | Po krátké přestávce tisková úloha automaticky pokračuje                              | –      |
| „Konec barvicí pásky“           | Barvicí páska je spotřebovaná                         | Vložte novou barvicí pásku                                                           | 15     |
|                                 | Barvicí páska se při tisku přetrhla                   | Přerušte tiskovou úlohu. Vyčistěte tiskovou hlavu                                    | 29     |
|                                 |                                                       | Vložte barvicí pásku. Znovu spusťte tiskovou úlohu                                   | 15     |
|                                 |                                                       | Zabraňte tvorbě vodorovných čar po celé šířce tisku                                  | –      |
| „Nesprávná média“               | Vložený materiál neodpovídá přednastavenému materiálu | Vložte správný materiál<br>V označovacím softwaru zvolte vložený materiál            | –      |
|                                 | Otvory zásobníku pro UCT jsou znečištěné              | Vyčistěte otvory v zásobníku UCT                                                     | –      |
| „Chybné napětí“                 | Porucha hardwaru                                      | Vypněte a znovu zapněte tiskárnu. Pokud se chyba opakuje, informujte Phoenix Contact | –      |
| „Syntaktická chyba“             | Tiskárna obdržela neznámý nebo nesprávný příkaz       | Přeskočte příkaz nebo přerušte tiskovou úlohu                                        | –      |
|                                 |                                                       | Zkontrolujte, zda je v popisovacím softwaru nastavena správná tiskárna               | –      |

## 4.5 Opravy



### **VAROVÁNÍ: Ohrožení provozní bezpečnosti**

Neodborné práce nebo změny na zařízení mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo poškodit zařízení. Opravy svépomocí jsou zakázány. V případě závady zařízení se obraťte na Phoenix Contact.

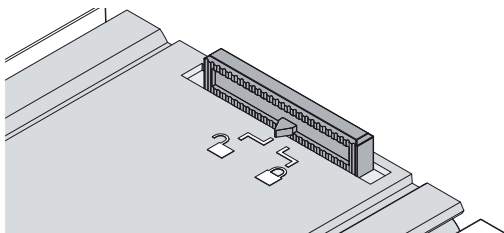
## 4.6 Skladování a likvidace

### **Přeprava přístroje**

- Vyjměte barvicí pásku a zásobník.
- Přesvědčte se, že je zásuvka kompletně zasunutá.
- Zajistěte přepravní pojistku.
- Pokud přístroj posíláte poštou, zabalte jej do původního přepravního obalu.

### **Zajištění přepravní pojistky**

obr. 4-2 Zajištění přepravní pojistky



- Přesuňte pojistku do polohy  .

### **Skladování**

- Přístroj skladujte jen v suchých místnostech.
- Přístroj skladujte tak, aby se předešlo jeho případnému poškození.
- Přístroj skladujte společně se všemi jeho součástmi a příslušenstvím. Jinak by při příštím uvedení do provozu mohly důležité díly chybět.

### **Likvidace**



Symbol přeškrtnuté popelnice upozorňuje, že se výrobek musí shromažďovat a likvidovat odděleně. Phoenix Contact nebo některý z našich servisních partnerů převezme zpět k bezplatné likvidaci. Informace o nabízených možnostech likvidace najdete na adrese [phoenixcontact.com](http://phoenixcontact.com). Obsažené baterie shromažďujte a likvidujte odděleně. Před odesláním zpět vymažte všechny osobní údaje.

Deska s elektronikou přístroje je vybavena lithiovou baterií.

# A Příloha

## A 1 Údaje pro objednávku

### Tiskárna s termosublimačním tiskem

| Popis                                                                                | Typ                    | Číslo výrobku |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|
| <b>Tiskárna s termosublimačním tiskem na kartový materiál, včetně...</b>             |                        |               |
| přípojného vedení se zástrčkou typu F (Evropa) / zástrčkou typu B (USA) a USB kabelu | THERMOMARK CARD 2.0    | 1085267       |
| přípojného vedení se zástrčkou typu I (Argentina) a USB kabelu                       | THERMOMARK CARD 2.0 AR | 1103965       |
| přípojného vedení se zástrčkou typu I (Čína) a USB kabelu                            | THERMOMARK CARD 2.0 CN | 1103966       |

### Barvicí páska

| Popis                                                            | Typ                         | Číslo výrobku |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|
| <b>Barvicí páska</b> , délka: 50 m, šířka: 110 mm, barva: černá  | THERMOMARK-RIBBON 110/50-TC | 0801384       |
| <b>Barvicí páska</b> , délka: 300 m, šířka: 110 mm, barva: černá | THERMOMARK-RIBBON 110-TC    | 0801371       |
| <b>Barvicí páska</b> , délka: 60 m, šířka: 110 mm, barva: bílá   | TM-RIBBON 110 WH 100        | 0804661       |

### Zásobníky

| Popis                                                                             | Typ           | Číslo výrobku |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>US karty</b>                                                                   | TMP-US-MAG1   | 0803341       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-TM..., UCT1(U)-TM..., UCT5-TM..., UCT-EM (5X10) a (6X10) | TMP-UCT-MAG1  | 0803342       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-TMF...                                                   | TMP-UCT-MAG2  | 0803343       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-WMS...                                                   | TMP-UCT-MAG3  | 0803344       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT1-TMF...                                                  | TMP-UCT-MAG4  | 0803345       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT2-TM...                                                   | TMP-UCT-MAG5  | 0803347       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT3-TM...                                                   | TMP-UCT-MAG6  | 0803348       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-WMT..., UCT-EM (7X10)                                    | TMP-UCT-MAG7  | 0803349       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (20X7), UCT-EM (17,5X8)                               | TMP-UCT-MAG8  | 0803350       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (12X3,3), UCT-EM (12X6)                               | TMP-UCT-MAG9  | 0803351       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (30X5)                                                | TMP-UCT-MAG10 | 0803352       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (17X10)                                               | TMP-UCT-MAG11 | 0803353       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (10X8), UCT-EM (12X7)                                 | TMP-UCT-MAG12 | 0803354       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (10X5)                                                | TMP-UCT-MAG13 | 0803355       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (17X8), UCT-EM (21X8)                                 | TMP-UCT-MAG14 | 0803356       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (20X9)                                                | TMP-UCT-MAG15 | 0803357       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (17X9)                                                | TMP-UCT-MAG16 | 0803358       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (18X8)                                                | TMP-UCT-MAG17 | 0803360       |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (17,5X7,5)                                            | TMP-UCT-MAG18 | 0803361       |

**THERMOMARK CARD 2.0****Zásobníky**

| <b>Popis</b>                                        | <b>Typ</b>    | <b>Číslo výrobku</b> |
|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (15X10)                 | TMP-UCT-MAG19 | 0803363              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (10X7), UCT-WMTB (29X8) | TMP-UCT-MAG20 | 0803364              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (20X8)                  | TMP-UCT-MAG21 | 0803365              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EM (17,5X9)                | TMP-UCT-MAG22 | 0803366              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT6M-TM...                    | TMP-UCT-MAG23 | 0803367              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT6R-TM...                    | TMP-UCT-MAG24 | 0803368              |
| <b>UCT matice</b> , UCT-WMCO ... (12X4)             | TMP-UCT-MAG25 | 0803369              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-EMP...                     | TMP-UCT-MAG26 | 0803370              |
| <b>UCT matrice</b> , UCT-WMTBA...                   | TMP-UCT-MAG27 | 0803371              |
| <b>UCT matice</b> , UCT-WMCO ... (18X4)             | TMP-UCT-MAG28 | 0803372              |
| <b>UCT matice</b> , UCT-WMCO ... (23X4)             | TMP-UCT-MAG29 | 0803373              |
| <b>UM proužky</b> , UM1-TM..., UM5-TM...            | TMP-UM-MAG1   | 0831200              |
| <b>UM proužky</b> , UM1-TMF...                      | TMP-UM-MAG3   | 0831202              |
| <b>UM proužky</b> , UM1U-TM...                      | TMP-UM-MAG4   | 0831203              |
| <b>UM proužky</b> , UM2-TM...                       | TMP-UM-MAG5   | 0803328              |
| <b>UM proužky</b> , UM3-TM...                       | TMP-UM-MAG6   | 0803329              |
| <b>UM proužky</b> , UM6M-TM...                      | TMP-UM-MAG7   | 0803330              |
| <b>UM proužky</b> , UM6R-TM...                      | TMP-UM-MAG8   | 0803331              |
| <b>UM proužky</b> , UM8-TM...                       | TMP-UM-MAG9   | 0803332              |
| <b>UM proužky</b> , UM7-TM (5X10), UM7-TM (6X10)    | TMP-UM-MAG10  | 0803334              |
| <b>UM proužky</b> , UM7-TM (8X10)                   | TMP-UM-MAG11  | 0803681              |

## Materiály

| Popis                                                                                             | Typ                | Číslo výrobku |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
| <b>Značení svornic</b>                                                                            |                    |               |
| <b>Matrice</b> , způsob montáže: aretace ve vysoké drážce štítku                                  | UCT-TM...          |               |
| <b>Matrice</b> , způsob montáže: aretace ve vysoké drážce štítku, k popisu svornic jiných firem   | UCT...-TM...       |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: aretace v univerzální drážce štítku                                | US-TM...           |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: aretace v univerzální drážce štítku, k popisu svornic jiných firem | US...-TM...        |               |
| <b>Popiska ve tvaru proužků</b> , pro označování svornic                                          | UM-TM...           |               |
| <b>Popiska ve tvaru proužků</b> , pro označování svorek, k popisu svornic jiných firem            | UM...-TM...        |               |
| <b>Označení vodiče</b>                                                                            |                    |               |
| <b>Matrice</b> , způsob montáže: klipsování                                                       | UCT-WM...          |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: klipsování                                                         | US-WM...           |               |
| <b>Značení přístrojů</b>                                                                          |                    |               |
| <b>Matrice</b> , způsob montáže: aretace v nosiči štítků                                          | UCT-EM...          |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: aretace v nosiči štítků                                            | US-EM...           |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: aretace v nosiči štítku, k popisu přístrojů jiných firem           | US...-EM...        |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: lepení                                                             | US-EML...US-EML... |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: lepení                                                             | US-EMLP...         |               |
| <b>Karta</b> , způsob montáže: šroubování, nýtování                                               | US-EMSP...         |               |

## A 2 Technické údaje

|                                             |                                                                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tisková hlava</b>                        |                                                                                                     |
| Princip tisku                               | termosublimační                                                                                     |
| Rozlišení tisku                             | 300 dpi × 300 dpi<br>(11,81 pixelů/mm × c 11,81 pixelů/mm)                                          |
| Materiálové čidlo                           | čidlo pro materiály řady US, řady UCT a řady UM                                                     |
| Rychlost tisku                              | 30 mm/s ... 75 mm/s                                                                                 |
| Délka tisku                                 | max. 140 mm                                                                                         |
| Šířka tisku                                 | max. 104 mm                                                                                         |
| <b>Materiál</b>                             |                                                                                                     |
| Tiskový materiál, maximální šířka           | 115 mm                                                                                              |
| Tiskový materiál, maximální délka           | 164 mm                                                                                              |
| <b>Barvicí páska</b>                        |                                                                                                     |
| Délka                                       | max. 300 m                                                                                          |
| Vnější průměr cívky s barvicí páskou        | max. 68 mm                                                                                          |
| Vnitřní průměr jádra pásky                  | 25,4 mm                                                                                             |
| Barvicí strana                              | vnější                                                                                              |
| <b>Rozměry tiskárny</b>                     |                                                                                                     |
| Rozměry (Š × V × H)                         | 254 mm × 194 mm × 325 mm                                                                            |
| Hmotnost                                    | 6,5 kg                                                                                              |
| <b>Elektronika</b>                          |                                                                                                     |
| Vysokorychlostní procesor, 32 bit, ColdFire |                                                                                                     |
| Rychlost taktu                              | 800 MHz                                                                                             |
| Operační paměť (RAM)                        | 265 MByte                                                                                           |
| Programová paměť (ROM)                      | 50 MByte                                                                                            |
| Slot pro paměťovou kartu SD (SDHC, SDXC)    | až 512 GB                                                                                           |
| <b>Rozhraní</b>                             |                                                                                                     |
| USB 2.0                                     | High Speed Slave pro připojení PC                                                                   |
| USB Host                                    | 2 × na zadní straně, až 500 mA                                                                      |
| Ethernet                                    | LPD, IPv4, IPv6, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, NTP, Zeroconf, SOAP Web Service |

**Software**

|                     |                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Označovací software | CLIP PROJECT marking advanced / professional<br>PROJECT complete marking |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|

**Provozní údaje**

|        |                                      |
|--------|--------------------------------------|
| Napětí | 100 V AC ... 240 V AC, 50/60 Hz, PFC |
|--------|--------------------------------------|

|        |            |
|--------|------------|
| Příkon | max. 100 W |
|--------|------------|

## Teplota

|        |                  |
|--------|------------------|
| Provoz | +5 °C ... +35 °C |
|--------|------------------|

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Skladování | 0 °C ... +60 °C |
|------------|-----------------|

|          |                   |
|----------|-------------------|
| Přeprava | -25 °C ... +60 °C |
|----------|-------------------|

## Vlhkost vzduchu

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| Provoz | 10 % ... 85 %, bez kondenzace |
|--------|-------------------------------|

|            |                               |
|------------|-------------------------------|
| Skladování | 20 % ... 80 %, bez kondenzace |
|------------|-------------------------------|

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| Přeprava | 20 % ... 80 %, bez kondenzace |
|----------|-------------------------------|

**Schválení**

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| Schválení | CE, FCC class A, UL, CB, CCC, KC, ICES3 |
|-----------|-----------------------------------------|

## **A 3 Schválení a prohlášení**

### **A 3.1 Federal Communications Commission (FCC)**

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

### **A 3.2 Interference-Causing Equipment Standard (ICES) (norma o přístrojích způsobujících rušení)**

Industry Canada Compliance Statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

### **A 3.3 GPL Code**

This product includes software code developed by third parties, including software code subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). As applicable, the terms of the GPL and LGPL, and information on obtaining access to the GPL Code and LGPL Code used in this product, are available to you at:

[phoenixcontact.net/products](http://phoenixcontact.net/products)  
under the description of the printer.

The GPL Code and LGPL Code used in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY and is subject to the copyrights of one or more authors. For details, see the GPL Code and the LGPL Code for this product and the terms of the GPL and LGPL.

#### **Written Offer to GPL Source Code:**

Whereas such specific license terms entitle you to the source code of such software, PHOENIX CONTACT will provide upon written request via email and/or traditional paper mail the applicable GPL source code files via CD-ROM for a nominal cost to cover shipping and media charges as allowed under the GPL and LGPL.

Please direct all inquiries to:

PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG  
Flachmarktstraße 8  
32825 Blomberg  
DEUTSCHLAND

## A 4 Prohlášení o shodě

THERMOMARK CARD 2.0 splňuje hlavní požadavky následujících směrnic.

- 2011/65/EU Omezení používání některých nebezpečných látek
- 2014/30/EU Směrnice EMC (elektromagnetická kompatibilita)
- Směrnice o elektrických zařízeních nízkého napětí 2014/35/EU

Normy pro posuzování shody najdete zde: [phoenixcontact.com/product/1085267](http://phoenixcontact.com/product/1085267)



## A 5 Rejstřík hesel

### B

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Barvicí páska             |    |
| Údaje pro objednávku..... | 33 |
| Vložení .....             | 15 |

### C

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Chybová hlášení .....      | 31, 32 |
| Čištění                    |        |
| Přístroj.....              | 28     |
| Tisková hlava .....        | 29     |
| Čištění tiskové hlavy..... | 29     |

### D

|               |    |
|---------------|----|
| Displej ..... | 18 |
|---------------|----|

### E

|                |    |
|----------------|----|
| Ethernet ..... | 13 |
|----------------|----|

### F

|           |    |
|-----------|----|
| FTP ..... | 26 |
|-----------|----|

### I

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Interval čištění..... | 24 |
|-----------------------|----|

### L

|                 |    |
|-----------------|----|
| Likvidace ..... | 32 |
|-----------------|----|

### M

|                      |   |
|----------------------|---|
| Místo instalace..... | 8 |
|----------------------|---|

### O

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Odjistěte přepravní pojistku..... | 8, 32 |
| Odstraňování chyb .....           | 31    |

### P

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Přeprava .....          | 32 |
| Přepravní pojistka..... | 32 |
| Příčiny chyb .....      | 31 |
| Přípojky .....          | 10 |

### R

|                      |   |
|----------------------|---|
| Rozsah dodávky ..... | 8 |
|----------------------|---|

### S

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Spuštění tiskové úlohy..... | 17 |
|-----------------------------|----|

### T

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Technické údaje .....   | 36 |
| Tisková hlava           |    |
| Čištění.....            | 29 |
| Upozornění .....        | 7  |
| Transferová fólie       |    |
| Viz barvicí páska ..... | 15 |

### U

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Údaje pro objednávku ..... | 33 |
|----------------------------|----|

### V

|                     |    |
|---------------------|----|
| Vložení             |    |
| Barvicí páska ..... | 15 |
| Zásobník .....      | 16 |
| Vybalení.....       | 8  |

### W

|                      |    |
|----------------------|----|
| Webová stránka ..... | 25 |
| WLAN .....           | 13 |

### Z

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Zásobník              |    |
| vhodné zásobníky..... | 16 |
| Vložení .....         | 16 |
| vložení.....          | 16 |
| Zkouška DGUV V3 ..... | 7  |
| Změna jazyka .....    | 18 |



---

## Věnujte, prosím, pozornost následujícím pokynům

### **Všeobecné podmínky používání technické dokumentace**

Phoenix Contact si vyhrazuje právo kdykoliv a bez předchozího upozornění změnit, opravit nebo zlepšit technickou dokumentaci a v ní popsané výrobky, pokud je to pro uživatele únosné. To platí rovněž pro změny v zájmu technického pokroku.

Získání technické dokumentace (zejména dokumentace pro uživatele.) nezakládá žádnou následnou informační povinnost ze strany Phoenix Contact o případných změnách výrobků a/nebo jejich technické dokumentace. Jste odpovědní za kontroly vhodnosti a účelu použití výrobků v rámci konkrétní aplikace, zejména s ohledem na dodržování platných norem a zákonů. Veškeré informace vyplývající z technické dokumentace jsou udělovány bez jakýchkoliv výslovných, konkludentních nebo implicitně vyplývajících záruk.

V ostatním platí výhradně jen ustanovení aktuálně platných Všeobecných obchodních podmínek společnosti Phoenix Contact, zejména pro možné ručení ze záruky.

Tato příručka včetně všech v ní obsažených vyobrazení je chráněna autorským právem. Jakákoli změna obsahu nebo částečné zveřejnění není dovoleno.

Phoenix Contact si vyhrazuje právo, pro zde použitá označení výrobků Phoenix Contact nahlásit vlastní ochranná práva. Nahlášení těchto ochranných práv třetí stranou je zakázáno.

Ostatní označení výrobků mohou být chráněna ze zákona, i když nejsou jako taková označena.

---

## Kontakt

### Internet

Aktuální informace o výrobcích firmy Phoenix Contact a k našim všeobecným obchodním a záručním podmínkám najdete na internetu na adrese:

[phoenixcontact.com](http://phoenixcontact.com)

Ujistěte se, že vždy pracujete s aktuální dokumentací.

Tato dokumentace je ke stažení připravena na internetové adrese:

[phoenixcontact.com/products](http://phoenixcontact.com/products)

### Zastoupení

S problémy, které nebudete moci sami vyřešit pomocí této dokumentace, se obračejte na naše zastoupení v České republice.

Adresu tohoto zastoupení najdete na adrese: [phoenixcontact.com](http://phoenixcontact.com).

### Vydavatel

Phoenix Contact GmbH & Co. KG  
Flachsmarktstraße 8  
32825 Blomberg  
GERMANY

Pokud budete mít podněty a zlepšovací návrhy týkající se obsahu a úpravy naší příručky, potěšilo by nás, kdybyste nám své návrhy zaslali na adresu:

[tecdoc@phoenixcontact.com](mailto:tecdoc@phoenixcontact.com)



Phoenix Contact GmbH & Co. KG  
Flachmarktstraße 8  
32825 Blomberg, Germany  
Phone: +49 5235 3-00  
Email: [info@phoenixcontact.com](mailto:info@phoenixcontact.com)  
**phoenixcontact.com**

